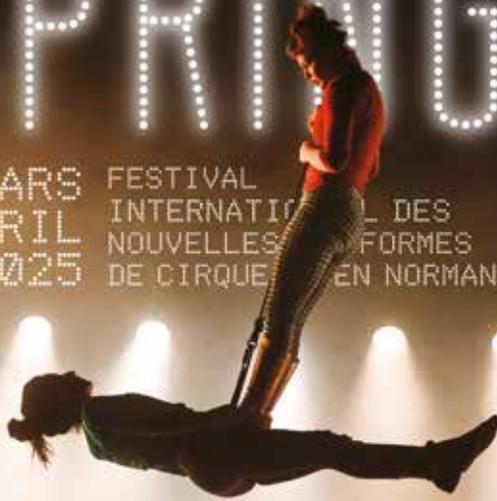


PROPOSÉ PAR  
LA PLATEFORME 2 PÔLES CIRQUE EN NORMANDIE  
LA BRÈCHE À CHERBOURG ET LE CIRQUE-THÉÂTRE D'ELBEUF

# SPRING

5 MARS FESTIVAL  
16 AVRIL INTERNATIONAL DES  
2025 NOUVELLES FORMES  
DE CIRQUE EN NORMANDIE



LES SPECTACLES DANS LA MÉTROPOLE ROUEN NORMANDIE

# éditos

## Faire corps avec le monde

SPRING, Festival international des nouvelles formes de cirque en Normandie

Après avoir interrogé, lors de la dernière édition, les fondements du cirque, l'histoire de cet art - encore jeune ! -, les questions de transmission, de filiation, de tradition et de modernité, c'est un cirque résolument ancré dans le réel qui sera à l'œuvre en 2025 pour cette 16<sup>e</sup> édition !

SPRING 2025, c'est 45 spectacles pendant un mois et partout en Normandie : dans la Manche, le Calvados, l'Orne, l'Eure et la Seine-Maritime ! 25 d'entre eux, à découvrir dans ce programme, sont présentés sur le territoire de la Métropole Rouen Normandie.

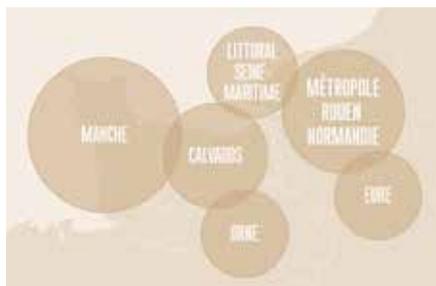
2

En prise avec leur temps et les enjeux qui traversent notre société, les artistes de cirque embrassent la fragilité de notre monde et de nos vies, comme Mathurin Bolze dans le Grand Nord avec *Immaqaa, ici peut-être\** (immaqaa signifiant peut-être en langue inuit) ; donnent à voir l'absurdité de nos sociétés, comme Baro d'evol dans son magnifique *Qui som ?* ; questionnent joyeusement l'instabilité ambiante, comme le Galactik Ensemble avec *Frasques\** ; s'interrogent sur le temps qui passe et ce qu'il en restera, comme Neta Oren et Pierre Laloge avec les punchlines rythmées de *Biographies*. Ils le font aussi lors de deux focus, l'un consacré au Galactik Ensemble et l'autre aux Filles du renard pâle qui expriment toute leur *Révolte* dans leur spectacle. Nous vous emmenons aussi en Finlande pour une trilogie forte de sens avec *Trilokia* dans lequel Jani Nuutinen fait corps avec les éléments et manipule les courants, les arbres, le fer et le feu, avec *V* de Viivi Rohia qui nous propose la face explosive de son travail à la corde ou encore avec *Courbatures* de Elice Abonce Muhonen et Chloé Derrouaz qui célèbrent avec fureur et en musique le temps qui passe. Vous l'aurez compris, le cirque ne va pas vous laisser tranquilles, et c'est tant mieux ! Parce que « Faire corps avec le monde » pour les artistes de SPRING, c'est nous partager leurs pensées intimes, flirter avec le risque, célébrer la spontanéité, ne pas se prendre au sérieux et aussi nous rappeler la fragilité lumineuse de nos existences. Et surtout, c'est être là avec nous, avec vous, pleinement en vie !

### Lancelot Rétif et Hélène Debrix

Directeur et directrice par intérim des 2 Pôles Cirque en Normandie,

La Brèche à Cherbourg et le Cirque-Théâtre d'Elbeuf | Plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie



Le festival SPRING est proposé par la plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie, la Brèche à Cherbourg et le Cirque-Théâtre d'Elbeuf. La Métropole Rouen Normandie co-réalise le festival sur son territoire.

\* Les spectacles *Immaqaa, ici peut-être* et *Frasques* sont programmés à Cherbourg dans le cadre du festival SPRING.

# SPRING dans la Métropole

Chère Madame, Cher Monsieur,

**SPRING, 1<sup>er</sup> festival international de cirque contemporain, est de retour du 5 mars au 16 avril 2025 !**

Rendez-vous incontournable du printemps, le festival irrigue chaque année la Normandie, investit de multiples lieux de notre métropole, avec une majorité d'événements gratuits. 25 spectacles et 56 représentations se dérouleront partout sur notre territoire pendant 6 semaines. Le festival est proposé par les 2 Pôles Cirque en Normandie, la Brèche à Cherbourg et le Cirque-Théâtre d'Elbeuf. Il est co-réalisé avec la Métropole Rouen Normandie sur son territoire.

SPRING investit les communes, occupe des lieux traditionnels, défriche des terrains de jeux moins conventionnels (lieux patrimoniaux, espace public, yourtes, Centre Hospitalier du Rouvray...) et propose des spectacles qui répondent aux enjeux de transition social-écologique...

SPRING se pare cette année d'une ambition qui répond aux enjeux du siècle : faire corps avec le monde. (Ré)interroger notre rapport aux autres, au vivant, la place de l'humain dans son environnement, questionner le rôle de la Culture et des arts circassiens dans notre société... Quel que soit le parti pris des artistes, laissons-nous surprendre par leur vision singulière et si précieuse !

La force de SPRING est de porter les arts circassiens partout, en ruralité comme en cœur urbain, et pour tous, puisque cette année encore les plus jeunes et les familles pourront profiter d'un format « Mini SPRING ». Par ailleurs le festival accueillera plusieurs créations, qui seront présentées pour la toute première fois.

À l'heure où la Culture est plus que jamais menacée, notamment par le désengagement d'acteurs publics essentiels à son développement, nous sommes particulièrement fiers de soutenir des festivals comme SPRING.

Célébrons ensemble le retour du printemps à l'occasion de cet évènement unique et laissons-nous porter par ces moments artistiques de découverte, de plaisir et de partage !

Chaleureusement à vous,

**Nicolas Mayer-Rossignol**

Président de la Métropole  
Rouen Normandie

**Laurence Renou**

Vice-Présidente de la Métropole  
Rouen Normandie en charge de la Culture



## Ka-In

OUVERTURE DE SPRING

### Groupe Acrobatique de Tanger - Raphaëlle Boitel

Ballet acrobatique pour 13 acrobates, danseurs et danseuses / 1h15 / dès 7 ans

Pour leur nouvelle création, les treize acrobates du Groupe Acrobatique de Tanger, mis en piste par Raphaëlle Boitel, nous embarquent dans une épopée entre Europe et Afrique, cirque et ballet, tradition et modernité. Une invitation au cœur d'un univers aux reflets d'or, parfois tranché par un bleu profond, symbole de rêve, de sagesse, de mer, de ciel, et de sérénité. Les mouvements collectifs et individuels questionnent l'identité et le courage, le lâcher prise ou l'affirmation du vivant. Dans cette chorégraphie ciselée les jeunes circassiens dansent et virevoltent en héritiers de la célèbre acrobatie marocaine. Un cirque dansé, rendant hommage à une culture et à une âme sans jamais tomber dans les clichés.

Mer. 5 mars 20h  
Ven. 7 mars 20h30  
Sam. 8 mars 18h

Cirque-Théâtre d'Elbeuf  
Pôle national cirque Normandie

Tarifs : 5 > 26 €

Réservation : 02 32 13 10 50



### FORMULE 2 SPECTACLES : KA-IN + BIOGRAPHIES

La réservation de *Ka-In* vous permet de bénéficier d'un tarif préférentiel sur *Biographies* de 6 € ou 12 €.

mise en scène et chorégraphie **Raphaëlle Boitel** • avec **Hamidou Aboubakar Sidiki** danseur hip-hop B-Boy - **Mohcine Allouch** danseur hip-hop B-Boy - **Hammad Benjkiri** porteur - **Zhor El Amine Demnati** danseuse hip-hop B-Girl - **Achraf El Kati** acrobate - **Bouchra El Kayouri** acrobate, équilibriste, chanteuse - **Youssef El Machkouri** acrobate, porteur - **Mohammed Guechri** danseur hip-hop - **Hamza Naceri** acrobate - **Kwatar Niha** acrobate - **Youssef Salih** danseur hip-hop, popping - **Hassan Taher** acrobate, équilibriste - **Mohammed Takel** acrobate, jongleur • collaboration artistique, lumière, scénographie **Tristan Baudoin** • assistante mise en scène **Sanae El Kamouni** • création musicale **Arthur Bisoncoach** • chorégraphie et training **Mohamed Rarhib** et **Vassiliki Rossillion** • complice à la technique en création **Thomas Delot**, **Nicolas Lourdelle**, **Anthony Nicolas** • renfort plateau, son **Joël Abriac** direction • technique **Laure Andurand** • production, logistique **Romane Blandin** • production, diffusion **Jean-François Pyka** • administration, production, développement **Aizeline Wille** • direction du Groupe Acrobatique de Tanger **Sanae El Kamouni**



# Biographies

OUVERTURE DE SPRING

**Cie Ea Eo - Neta Oren et Pierre Laloge**

Jonglage et rap / 1h / dès 6 ans

Une jongleuse et un rappeur. Un rythme à 160 battements par minute. Que se passe-t-il dans la tête d'une artiste qui fait tout pour ne pas rater son numéro ? Neta Oren jongle au fil de ses réflexions, déclamées en direct par le rappeur Pierre Laloge. Les lancers sont calés mot à mot et les figures se lient aux paroles. Installés autour d'eux, les spectateurs écoutent et observent ce «flow» de pensées et de balles, inspiré tout à la fois par les témoignages de grimpeuses et grimpeurs, apnéistes, speedrunners ou maîtres de kung-fu. Des récits qui dessinent, à force d'itinéraires jonglés, une biographie croisée des « conquérants de l'inutile ». Un dialogue aussi haletant qu'inventif.

Mer. 5 mars 18h30

Jeu. 6 mars 19h30

Ven. 7 mars 19h

Cirque-Théâtre d'Elbeuf

Pôle national cirque Normandie

Tarifs : 5 > 19 €

Réservation : 02 32 13 10 50



texte **Neta Oren, Éric Longeuel et Pierre Laloge** • mise en scène **Éric Longeuel** • jonglage **Neta Oren** • rap **Pierre Laloge** • musique **Jérémy Ravoux** • regard **Étienne Manceau** • création lumière, conception et construction scénographie **Jules Guerin** • régie de tournée **Erwan Sautereau** • chargée de production **Léa Calu** • administration **ASIN** • costumes **Iorhanne Da Cunha**



# Préviens les autres

**Galapiat Cirque - Jonas Séradin & Ivan Aubrée**

Résistance éclairée / 1h30 / dès 12 ans

Un ancien gardien de phare, resté longtemps seul, se livre au public installé dans une yourte à l'intérieur chaleureux. Il y parle de ses rencontres, de femmes et d'hommes qui sont entrés en lutte contre l'absurde et les injustices, d'écosystèmes menacés, de la manipulation de masse. Il y parle des algues vertes qui jonchent les plages de chez lui, les Côtes d'Armor... Il raconte surtout la force des gens qui enquêtent, qui entrent en résistance, des gens qui, ensemble, trouvent des solutions. L'homme se révolte, manipule des objets, infuse des idées, préfère le crayon au lancer de couteaux, et pratique le déséquilibre dans un rapport direct au public, qu'il met à contribution, pour qu'ensemble, des solutions soient trouvées.

**Mar. 25 mars 19h30**

**Mer. 26 mars 19h30**

Sous yourte  
Place de la Mairie,  
Malaunay

**Sam. 29 mars 19h30**

**Dim. 30 mars 15h**

Sous yourte  
Manoir Presbytéral,  
Bois-Guillaume

**Gratuit**

**Réservation : 02 35 52 93 93**





# Brûler d'envies

**36<sup>e</sup> promotion du Centre National des Arts du Cirque  
Martin Palisse & David Gauchard**

Nouvelle génération circassienne en piste / 1h10 / dès 7 ans

Cette année, la mise en piste du spectacle de fin d'études des élèves du Centre National des Arts du Cirque est signée par le jongleur Martin Palisse et le dramaturge David Gauchard. Dans un univers emprunté à l'imaginaire urbain futuriste, où la lumière synthétique a presque définitivement remplacé celle du soleil, six jeunes artistes à l'impressionnante technicité n'ont de cesse de défier la gravité. Ici, l'acte acrobatique est un rite de passage, un jeu, une transe. Équilibre, corde lisse, mât chinois, roue Cyr : chaque artiste s'élance au rythme de sonorités électro-tropicales, le corps strié de rayons de lumière... Le groupe fait corps, se densifie, s'intensifie, se transforme en un magma ardent !

**Ven. 28 mars 20h30**

**Sam. 29 mars 18h**

Cirque-Théâtre d'Elbeuf  
Pôle national cirque Normandie

**Tarifs : 5 > 19 €**

**Réservation : 02 32 13 10 50**



mise en scène de **David Gauchard et Martin Palisse** • collaboration artistique **Stefan Kinsman** • musique originale **Pangar** • scénographie **Martin Palisse** • conception lumière **Alix Veillon et Jean Ceunebroucke** • conception et réalisation costumes **Leonor Gellibert et Darius Grenier** • mise en espace sonore et régie son **Théo Armengol** • régie générale **Julien Mugica** • coordinatrice de l'insertion professionnelle **Ann-Katrin Jornot** • avec les étudiantes et les étudiants de la 36<sup>e</sup> promotion **Jaouad Boukhliq** équilibres - **Heather Colahan-Losh** corde lisse - **Antonin Cucinotta** mât chinois - **Uma Pastor** mât chinois - **Marine Robquin** acrobatie au sol - **Mano Vos** roue Cyr



# Qui som ?

## Baro d'Evel - Camille Decourtye & Blai Mateu Trias

Rites et matières / 1h45 / dès 8 ans

*Qui som ?* (Qui sommes-nous ? en catalan), telle est la question que nous pose la compagnie Baro d'evel à travers sa dernière création, présentée pour la première fois à Avignon en juillet 2024 et premier volet d'un triptyque à venir. Fidèle à son esprit de troupe hérité de ses années sous chapiteau, la compagnie s'entoure ici de comédiens, danseurs, musiciens, acrobates, clowns et d'un céramiste... toutes et tous faiseurs et modeleurs d'une cérémonie unique et rassembleuse, riche en textures, en symboles et en couleurs. Une fête des sens où l'on cuisine, l'on goûte et l'on partage. Où l'œil s'aiguise, le corps s'anime et la voix porte haut et fort. Une célébration lumineuse et poétique du vivre-ensemble !

Jeu. 27 mars 20h

Ven. 28 mars 20h

Espace Marc-Sangnier  
CDN de Normandie - Rouen,  
Mont-Saint-Aignan

Tarifs : 1 > 20 €

Réservation : 02 35 70 22 82



de **Camille Decourtye** et **Blai Mateu Trias** • avec **Lucia Bocanegra**, **Noemie Bouissou**, **Camille Decourtye**, **Miguel Fiol**, **Dimitri Jourde**, **Chen-Wei Lee**, **Blai Mateu Trias** ou **Claudio Stellato**, **Yolanda Sey**, **Julian Sicard**, **Marti Soler**, **Maria Carolina Vieira**, **Guillermo Weickert** • collaboration à la mise en scène **Maria Munoz** et **Pep Ramis** - **Mal Pelo** • collaboration à la dramaturgie **Barbara Metais-Chastanier** • scénographie et costumes **Lluc Castells** • création lumières **Maria de la Camara** et **Gabriel Pare** - **Cube.bz** • collaboration sonore et musicale **Fanny Thollot** • collaboration à la création musicale et composition **Pierre-Francois Dufour** • recherche des matières et couleurs **Bonnefrite** • ingénieur percussions céramiques **Thomas Pachoud** • régie générale **Romuald Simonneau** • céramiste **Sebastien De Groot** • régie plateau et céramique **Benjamin Porcedda** • régie plateau **Mathieu Miorin** • régie lumières **Enzo Giordana** • régie son **Chloe Levoy** • habilleuse **Alba Viader** • cuisinier **Ricardo Gaiser** • direction déléguée et diffusion **Laurent Ballay** • administratrice de production **Caroline Mazeaud** • chargé de production **Pierre Compayre** • attaché à l'administration **Elie Astier**



# Aimons-nous vivants

**MMFF - Mathieu Ma Fille Foundation**

Cirque exotique / 55 min / dès 12 ans

*Aimons-nous vivants*, c'est du cirque exotique. C'est aussi une chanson de François Valéry. C'est surtout, un circassien et un comédien, accrochés à un même mât chinois. Coiffé de palmes de cocotier et orné de bananes, le mât n'a plus rien de chinois d'ailleurs ! Il est le point culminant de leur île, un bien maigre territoire, entre la France et le Portugal, hérité du passé colonial de leurs pays respectifs. Isolés comme jamais, les deux artistes se prennent à rêver de Vendredi et de Crusoé, sans trop savoir qui incarner aujourd'hui. Suspendus sur leur agrès vertical et vertigineux, ils sont irrémédiablement liés l'un à l'autre. Leurs corps se portent, se tendent, se soutiennent, et se rattrapent de justesse avant la chute. Un numéro d'équilibre inventif à l'humour renversant.

**Jeu. 3 avril 20h30**

Dullin hors les murs  
Gymnase E. Branly,  
Grand-Quevilly

**Tarifs : 5 > 15 €**

**Réservation : 06 79 18 08 60**





# Courbatures

**Galapiat cirque - Muscle Pain Crew - Chloé Derrouaz & Elice Abonce Muhonen**

Concert très physique / 55 min / dès 8 ans

Avec joie et fureur, Elice (finlandaise) et Chloé (française) montent sur scène avec un batteur, un trapèze... et des vélos d'appartement. Leur première rencontre remonte à 2003, à l'école de cirque Circus Pilot à Botkyrka (Suède). Dix-huit ans plus tard, elles se retrouvent dans des circonstances très différentes : toutes deux sur un vélo d'exercice dans un centre de rééducation pour athlètes professionnels et patients atteints de neuropathie. L'une est tombée de 28 mètres, l'autre souffre des séquelles d'une maladie grave. Avec leur groupe musical *Muscle Pain Crew*, elles célèbrent la fin de leurs carrières flamboyantes d'acrobates en chanson. Elles décident, avec le temps qui leur reste, de mettre le feu.

**Dim. 23 mars 17h**

Centre Culturel Voltaire,  
Déville-lès-Rouen

**Gratuit**

**Réservation : 02 35 52 93 93**





# Trilokia

**Circo Aereo - Jani Nuutinen**

Parcours artistique incandescent / 2h30 / dès 10 ans

Parmi les pionniers du cirque contemporain en Finlande, Jani Nuutinen développe un univers artistique faisant une large place à l'imaginaire. Magicien et manipulateur d'objets, il nous invite à un parcours sous forme de trilogie à travers le Cirque-Théâtre d'Elbeuf et ses abords : 3 spectacles courts de 30 à 45 minutes chacun, dans 3 espaces différents. Tel un alchimiste, il y dompte un cerceau de métal (*leau*), jongle avec des braises ardentes (*Ferfeu*) ou nous fait vivre un corps à corps entre le dernier arbre sur terre et un bûcheron finlandais (*Harbre*). Au fil de ce cheminement, Jani Nuutinen défend une vision artisanale, écologique et poétique qui pourrait être le socle d'une nouvelle forme de société, moins numérique, industrielle et brutale.

Ven. 21 mars 20h

Sam. 22 mars 18h

Cirque-Théâtre d'Elbeuf

Pôle national cirque Normandie

Tarif : 5 > 19 €

Réservation : 02 32 13 10 50



conception, interprétation, scénographie et mise en scène **Jani Nuutinen** • dramaturge **Michel Cerda** • collaboratrice artistique et artiste interprète **Julia Christ** • création musicale **David Hermon alias Cosmic Neman** • ingénieur son **Chloé Levoy** • créateur lumière **Gautier Devoucoux** • costumes **Emmanuelle Grobet** • construction chapiteau **FERFEU Tchookar-Tech - Jani Nuutinen** • construction décors **Jani Nuutinen et Jean-Marc Billom** • régie générale **Delphine Larger** • régie chapiteau et machiniste **Nicolas Flacard** • technicien **Tristan Camporesi** • production et diffusion **Marine Séjourné** • administration **Nathalie Flecchia** • photographie et machiniste **Philippe Laurençon**



12

© Kalimba

## Roue giratoire

### Les filles du renard pâle

Mouvement perpétuel / 20 min / dès 6 ans

Jusqu'alors, toutes les créations de Johanne Humblet étaient centrées autour de son agrès, le fil. Pour sa dernière création, elle a inventé un nouvel engin : la roue giratoire. Cette magnifique conception métallique, composée de trois cercles de rotation distincts, se révèle hautement symbolique. Une femme évolue à l'intérieur de cette roue. Ce qui, au départ, s'apparente à une simple marche, se développe progressivement pour finir en incroyables envolées et vertigineuses embardées à 360 degrés. À quoi cette femme tente-t-elle d'échapper ? À sa solitude ? À la peur de l'immobilisme, du rien, du vide ?

Sam. 5 avril  
15h & 17h20

Esplanade Marcel Duchamp,  
Rouen

Gratuit, entrée libre

Informations : 02 35 52 93 93



écriture et mise en scène **Johanne Humblet** • création musicale **Jean-Baptiste Fretray** • acrobate roue giratoire **Marica Marinoni ou Noa Aubry** • musicien **Jean-Baptiste Fretray** • manipulation roue giratoire **Maxime Bourdon ou Claudio Ceresatto** • régie générale **Claudio Ceresatto** • création costumes **Emma Assaud** • construction **Sud Side - Antoine Gautron** • production et diffusion **Jean-Francois Pyka**



© Le Galactik Ensemble

13

## Hot dog

**Galactik Ensemble**

En luttas / 30 min / dès 4 ans

*Hot dog* est une fresque acrobatique, burlesque et musicale. Avec un tapis gonflable en guise d'estrade, trois circassiens forment des situations mouvantes qui s'enchaînent à la manière d'un cadavre exquis, et qui représente diverses formes de luttes pour le pouvoir dans différents contextes et époques de l'histoire. On glisse allègrement d'une épopée chevaleresque à une bagarre de village, d'un pas-de-deux baroque à un combat de catch mexicain, croisant au passage un banquier, un CRS et un activiste. Portée par un panorama musical coloré et un humour au vitriol, cette farce du Galactik Ensemble déploie une palette de gestes délurés et de situations théâtrales toutes plus cocasses les unes que les autres.

**Jeu. 20 mars 19h**

Le Quartier Libre,  
Rouen

Programmation L'Étincelle,  
Théâtre(S) de la Ville de Rouen

**Gratuit, entrée libre**

**Informations : 02 35 98 45 05**

**Ven. 21 mars 13h**

Esplanade de la Bibliothèque  
Universitaire de Mont-Saint-Aignan  
Art et Fac, Festival les Pluriels

**Gratuit, entrée libre**

**Informations :**

**contact@lespluriels.com**





© Camilla Greenwell

14

# Heka

## Gandini Juggling - Kati Ylä-Hokkala & Sean Gandini

Jonglage et magie / 1h / dès 8 ans

Depuis 30 ans, la compagnie britannique Gandini Juggling célèbre l'art du jonglage sous toutes ses facettes, en le mêlant à la danse, au théâtre, à la musique... Et désormais à la magie ! Sous l'œil expert du magicien Yann Frisch, sept jongleuses et jongleurs multiplient les tours de passe-passe et les trouvailles pour créer une expérience esthétique et graphique unique. Ici, les objets apparaissent, disparaissent, flottent, s'immobilisent, se multiplient ou changent de couleur comme les éléments d'une chorégraphie. Chaque geste est soigneusement orchestré pour créer des tableaux visuels époustouflants et d'une inventivité folle.

Mar. 11 mars 20h30

Le Rive Gauche,  
Saint-Étienne-du-Rouvray

Tarifs : 5 > 18 €

Réservation : 02 32 91 94 94





© Fratello

15

# Fratello

## Cie Bêstia - Wilmer Marquez

Acrobates de cœur / 55 min / dès 5 ans

*Fratello*, cinquième création de la compagnie normande Bêstia, célèbre la fraternité particulière de Wilmer Marquez et Cristian Forero, tous deux férus de cirque et originaires de Colombie. Leur complicité de toujours s'exprime ici à travers une série de prouesses circassiennes, de l'acrobatie au jonglage, en passant par le monocycle, dont la réalisation nécessite confiance, écoute, et coordination. Évoluant sur une scène circulaire qui favorise la proximité, ils transcendent les frontières culturelles et géographiques pour célébrer une forme de tendresse universelle, dans un langage où le mouvement remplace les mots.

**Mar. 11 mars 19h30**

Centre Sportif du Cheval Rouge - Salle Claude Monet, Isneauville

**Ven. 14 mars 19h30**

Salle Polyvalente La Gribotière, Boos

**Sam. 15 mars 19h30**

Salle Polyvalente, Sainte-Marguerite-sur-Duclair

**Mar. 18 mars 19h30**

Le Casino, Bonsecours

**Gratuit sur réservation : 02 35 52 93 93**

**Mer. 19 mars 14h**

Salle Franklin, Elbeuf

**Gratuit sur réservation : 02 32 13 10 50**



mise en scène **Wilmer Marquez** • interprètes **Wilmer Marquez, Cristian Forero** • création sonore **Jorge Avelladena** • assistance à la mise en scène **Lou Valentini**



# Nartiste

**Cie. Quotidienne - Jérôme Galan**

Sangles aériennes sous tipi / 50 min / dès 7 ans

Entrez dans ce minuscule chapiteau aux allures de tipi installé dans le Cirque-Théâtre d'Elbeuf ! Jérôme Galan y décline de façon inédite l'acrobatie sur sangles aériennes en s'inspirant du mythe de Narcisse, personnage irrémédiablement attiré par son reflet dans le miroir. Dans un monde où chacun peut se mettre à la vue de tous et créer son autoportrait virtuel le plus subjectif et fantasmé possible sur les réseaux, Jérôme Galan explore le besoin du regard des autres. Au cœur de son tripode, il nous sort le grand jeu. Des sangles de toutes sortes - élastiques, horizontales, à boucle - soutiennent ou propulsent le danseur-acrobate qui s'envole, se balance, se hisse ou tourbillonne dans le tipi à quelques mètres du public selon des trajectoires inattendues.

de et avec **Jérôme Galan** • regard extérieur **Amélie Kourim** • collaborateur technique circassienne **Bruno Krief** - **Arts des Airs** • régie générale **Zélie Abadie** • création musicale et sonore **Paul Galeron et Guillaume Vannier** • création lumières **Yann Martinez** • création costumes **Clara Jude** • construction **Yann Devidal** • production-diffusion **Virginie Ferrere, Carole Willemot / AlterMachine** • administration **Valérie Binn**

Ven. 14 mars 19h30

Sam. 15 mars 18h

Dim. 16 mars 15h

Cirque-Théâtre d'Elbeuf

Pôle national cirque Normandie

Tarifs : 5 > 19 €

Réservation : 02 32 13 10 50



## FORMULE 2 SPECTACLES : NARTISTE + LA BOULE

La réservation de *Nartiste* ou de *La Boule* vous permet de bénéficier d'un tarif réduit sur le deuxième spectacle, qui passe à 6 € avec la carte d'adhésion du Cirque-Théâtre ou à 12 € sans la carte d'adhésion.

*Nartiste* (50 min) est suivi de *La Boule* (40 min).

Possibilité de restauration sur place sur réservation.



# La Boule

**Liam Lelarge & Kim Marro**

Duo acrobatique fusionnel / 40 min / dès 6 ans

L'une s'est formée au trapèze, l'autre à la roue Cyr. Mais !... pour leur première création, Liam Lelarge et Kim Marro ont décidé de ne mettre en scène ni l'une ni l'autre leur agrès de prédilection mais de faire... une boule de corps ! *La Boule* est une traversée, une grande marche à deux, où l'on ne distingue plus laquelle des deux porte l'autre. Des formes biscornues, inventives et ingénieuses, naissent au fur et à mesure de l'évolution de ces corps emmêlés laissant apparaître puis disparaître un bras, une tête, une jambe... Jouant de leurs différences physiques, Liam Lelarge et Kim Marro explorent les mille et une possibilités acrobatiques de porter l'autre tout en se portant soi-même.

Ven. 14 mars 21h

Sam. 15 mars 20h

Cirque-Théâtre d'Elbeuf

Pôle national cirque Normandie

Tarifs : 5 > 19 €

Réservation : 02 32 13 10 50





# Nous on n'a rien vu venir...

**La Superette - Édouard Peurichard & Thomas Martin**

Le cirque crève l'écran / 50 min / dès 6 ans

Bienvenue dans un véritable mini-studio de cinéma de 3 mètres par 3, avec fond vert et caméra ! Édouard Peurichard et Thomas Martin, circassiens inclassables et touche-à-tout, partagent une même curiosité pour les sciences et ont choisi de se réunir autour d'un agrès de choix qui n'en est pas un : le téléviseur. Avec *Nous on n'a rien vu venir...*, ils questionnent nos rapports aux écrans et à l'ultra connectivité de nos vies contemporaines, à travers une performance-spectacle participative pleine d'humour et porteuse de réflexion. Détournant les techniques de cirque à travers toutes sortes de jeux d'incrustation dans l'image, ils remettent la technologie au service de l'imagination. Drôle et de haute utilité (publique et numérique) !

**Dim. 16 mars 17h**

Salle Simone Signoret,  
Amfreville-la-Mivoie

**Mar. 18 mars 19h30**

Salle Polyvalente,  
Saint-Aubin-Épinay

**Mer. 19 mars 19h30**

L'Hydre en Scène,  
Le Trait

**Jeu. 20 mars 19h30**

Salle Polyvalente,  
Saint-Paër

**Gratuit**

**Réservation : 02 35 52 93 93**





# Si c'est sûr c'est pas peut-être

**Cie Takakrôar**

Bifurcation acrobatique humoristique / 55 min / dès 8 ans

Les trois artistes ont décidé de prendre soin les uns des autres, à leur manière : en s'interrogeant sur leurs névroses respectives ! En entrant dans leur yourte, le public est invité à suivre leurs élucubrations hautement philosophiques, entre musique, performance du quotidien, théâtre et cirque. Et à assister à des scènes tout aussi farfelues les unes que les autres : jouer à trois sur la même guitare ; prendre le thé à une table perchée sur un bout de bois ; l'un d'eux, muni d'une carapace en carton, saute même de la coupole. Bref, c'est dans cet état d'esprit complètement décalé qu'ils proposent une réflexion humoristique sur des sujets importants, mais « *dont tout le monde se fout !* ».

**Sam. 22 mars 16h**

**Dim. 23 mars 16h**

Sous yourte  
Salle des fêtes,  
Belbeuf

**Sam. 5 avril 15h & 20h30**

Sous yourte  
Parc Saint-Rémy,  
Saint-Aubin-lès-Elbeuf

**Gratuit**

**Réservation : 02 35 52 93 93**





# Monographie

**Cie Defracto - Guillaume Martinet**

Jonglage version cartoon / 50 min / dès 7 ans

La compagnie Defracto défend depuis 15 ans un jonglage graphique, rythmique et expressif. Pour sa nouvelle création, avec le jongleur Guillaume Martinet, elle associe jonglage et dessin. Plus précisément, le « cartoon », cette forme particulière de dessin animé où la gestuelle et les mimiques sont étirées, déformées, élargies ! Pensez à « Bip Bip et Coyote » ! Mais c'est bien hors du petit écran que nous sommes. Il est là, juste sous nos yeux : un personnage de cartoon en trois dimensions, excessif, monomane, drôle ! Jonglant avec de petits cerceaux arrondis par-dessus le marché ! Sous nos yeux il déploie un univers plastique animé, comique et absurde. Ici c'est le corps qui crée la surprise !

**Mar. 25 mars 20h**

La Maison de l'Université  
Université de Normandie Rouen,  
Mont-Saint-Aignan

**Tarifs : 5 > 12 €**

**Réservation : 02 32 76 93 01**





# Réfugions-nous

## La Mondiale Générale

Expérience collective / 1h30 / dès 6 ans

Sur scène, un espace unique se construit et se partage. Peut-être une cabane ou un refuge en montagne ? En tout cas, un lieu pour jouer avec la relation entre les artistes et le public, et bousculer les conventions habituelles des spectacles. Et si, au lieu de simples spectateurs, nous devenions acteurs et actrices, capables d'influencer le déroulement du récit ? Et si l'on détenait les clés pour en orienter l'issue, que ce soit par un choix direct ou par le fait du hasard ? Un peu comme un roman interactif, ce spectacle de la compagnie arlésienne La Mondiale Générale ne sera jamais le même. À vous d'y jouer !

**Mar. 1<sup>er</sup> avril 19h30**

Salle Polyvalente du Vivier,  
Houpeville

**Jeu. 3 Avril 20h30**

Salle Polyvalente

Pierre de Coubertin,  
Anneville-Ambourville

**Sam. 5 Avril 20h30**

Gymnase Léo Lagrange / Le Cossec,  
Grand-Couronne

**Gratuit**

**Réservation : 02 35 52 93 93**



Production : La Mondiale générale / Coproduction : Théâtre d'Arles, Théâtre Massalia - scène conventionnée d'intérêt national Art, Enfance et Jeunesse, Archaos - Pôle National Cirque Méditerranée, Circa - Pôle National cirque Auch, Le Sirque - Pôle National Cirque Nexon Nouvelle Aquitaine, La Verrerie d'Alès - Pôle National cirque Occitanie Alès, Pôle Art de la Scène - Friche La Belle de Mai, Le Sémaphore à Port de Bouc / Soutiens : L'Usine Cayre - Compagnie Aléas / Mairie de Cenne Monestiés / Subventions : DRAC PACA, Région PACA, Conseil Départemental des Bouches du Rhône, Ville d'Arles, Aide à la production DGCA. La Mondiale générale est conventionnée par la DRAC PACA.

conception **Alexandre Denis** • opérateurs **Alexandre Denis, Frederic Arsenault, Julien Vadet, Christophe Bruyas, Vincent Noel** • création sonore **Julien Vadet** • création lumière **Christophe Bruyas** • régie **Vincent Noel** • construction **Silvain Ohl** • scénographie **Timothe Van Der Steen**



© Michel Nicolas

22

## L'Envers de nos décors

**La Main de l'Homme - Clément Dazin & Thomas Scotto**

Duo pour un jongleur et un auteur / 1h / dès 9 ans

*L'Envers de nos décors* réunit le jonglage de Clément Dazin et l'écriture de Thomas Scotto. Partant de leurs histoires personnelles et s'adressant à la jeunesse, ils s'intéressent aux mots qui créent des maux : ces petites phrases des adultes, qui, l'air de rien, blessent les enfants, et les marquent à jamais. Ensemble, ils proposent une partition qui fait résonner les silences de l'un avec les prouesses de l'autre. Avec quelques balles, une table et beaucoup de complicité, ils explorent la complexité des sentiments et des rapports aux autres. Et se (nous) demandent si on ne pourrait pas tout simplement décider qu'on a tous droit au bonheur.

**Mar. 1<sup>er</sup> avril 19h**

Espace Culturel Philippe Torreton,  
Saint-Pierre-lès-Elbeuf

**Tarifs : 2 > 5 €**

**Réservation : 02 32 96 95 78**





# Ça a l'air facile

**Académie Fratellini - Béné Borth**

Jonglage et acrobatie / 25 min / dès 3 ans

*Ça a l'air facile* est la nouvelle création jeune public de l'Académie Fratellini. Elle réunit deux élèves apprentis de 3<sup>e</sup> année : Tom Bayard, acrobate, et Louis Chardain, jongleur. À la mise en piste, on retrouve Béné Borth, chorégraphe, jongleur... mais aussi pédagogue au sein de la célèbre école, qui connaît parfaitement les deux jeunes circassiens. Voici pourquoi ce spectacle leur va si bien ! L'un est comme possédé par ses objets, et jongle avec des chapeaux melons. Tandis que l'autre, libre comme l'air, saute tout le temps et se met à l'envers, réalisant des acrobaties en tout genre autour d'une drôle de malle. Avec complicité, ils évoluent dans un univers délicieusement décalé et tout en poésie, qui réunit petits et grands, tout simplement !

**Mer. 12 mars 18h**

Salle Jules Ferry,  
Notre-Dame-de-Bondeville

**Jeu. 13 mars 18h**

Salle Polyvalente, Gouy

**Ven. 14 mars 18h**

Théâtre de Duclair

**Sam. 15 mars 11h**

Salle des Fêtes,  
Saint-Martin-de-Boscherville

**Sam. 15 mars 16h**

Espace Yannick Boitrelle,  
Saint-Léger-du-Bourg-Denis

**Dim. 16 mars 16h**

Salle Polyvalente, Bardouville

**Gratuit**

**Réservation : 02 35 52 93 93**





# Lune

**FORME AMATEUR**

**Cie Alchimie - Cie Marcel et ses Drôles de Femmes  
Lycée Maurois - Collège Cousteau**

Pièce circassienne et citoyenne / 40 min / dès 8 ans

Ce spectacle amateur est tiré d'une pièce de théâtre de l'autrice belge Pamela Ghislain. Il raconte l'histoire de Lune Bogaert, une femme qui décide de déposer plainte contre l'État belge pour inaction en faveur de l'égalité hommes-femmes. Le jour même, elle commence à s'asseoir devant le tribunal en signe de protestation, avant d'entamer une grève de la faim. De ce premier acte militant, va découler une série de péripéties qui vient questionner les rôles de la justice, des médias, et de la société civile dans la complexe mécanique du changement vers un monde meilleur. Amélie Chalmey et Angèle Guilbaud, deux artistes normandes régulièrement impliquées dans la mise en œuvre de projets d'action culturelle, signent la mise en piste de cette création engagée et engageante.

**Mer. 2 avril 20h**

Cirque-Théâtre d'Elbeuf  
Pôle national cirque Normandie

**Gratuit**

**Réservation : 02 32 13 10 50**





# Fratellino

**FORME AMATEUR**

**Cie Bêstîa - MJC d'Elbeuf**

Fratrie acrobatique / 40 min / dès 5 ans

*Fratellino* est une création collective portée par des jeunes de la MJC d'Elbeuf et la compagnie Bêstîa à partir de son spectacle *Fratello*, dans lequel Wilmer Marquez et Cristian Forero explorent la notion de fraternité. Une thématique particulièrement chère à ces deux frères de cœur nés dans le même quartier de Bogotá et unis par un lien indéfectible depuis l'adolescence. Vingt-quatre ans plus tard, ils font le choix généreux de partager ce qu'ils ont de plus beau : la pratique du cirque, qui a changé leur vie. Les portés en duos, trios ou en collectif, sont une manière physique d'éprouver la confiance en l'autre, mais aussi le respect, l'empathie et la bienveillance. Plus généralement, l'exploration de différentes techniques de cirque devient le prétexte d'une joyeuse coopération et d'une sincère complicité entre toutes et tous. Une fratrie d'acrobates prend forme devant nos yeux, se jouant des déséquilibres et des différences, pour tenir bon, ensemble.

**Ven. 4 avril 20h30**

Cirque-Théâtre d'Elbeuf  
Pôle national cirque Normandie

**Gratuit**

**Réservation : 02 32 13 10 50**





# Âmes rebelles

**FORME AMATEUR**

**Side-Show - IME Max Brière - École Élémentaire Monod-Camus - Résidence Autonomie Marguerite Thibert**

Traces de cirque / durée estimée 35 min / dès 5 ans

Inscrire durablement le mouvement – dansé, marché, jonglé – dans le temps et dans l'espace. Capturer sa dimension éphémère pour le donner à voir, à entendre et à ressentir différemment. Cueillir le jaillissement circassien pour le décomposer et le mettre sur papier. Tels sont les leitmotifs de cette création partagée, savamment orchestrée par l'artiste plasticienne Aline Breucker et le circassien Quintijn Ketels, réunissant au plateau des jeunes et moins jeunes Pierrotins\* ayant accepté de livrer de petits fragments d'eux.

Performance relax : cette œuvre reprendra les fondamentaux des *relaxed performance* dans sa conception et dans sa réalisation. Chacun sera libre de se lever, réagir, partir et revenir durant toute la représentation.

\* Habitantes et habitants de Saint-Pierre-lès-Elbeuf

**Jeu. 3 avril 17h30**

Espace Culturel Philippe Torreton,  
Saint-Pierre-lès-Elbeuf

**Gratuit**

**Réservation : 02 32 96 95 78**





# iRRooTTaa

## Grensgeval - Circus Katoen

Acrobilles / 50 min / dès 4 ans

Une masse de boules en céramique blanche submerge deux joueurs acrobatiques. Elles sont loin d'être parfaites : pas tout à fait rondes, toutes légèrement différentes et beaucoup trop nombreuses. Elles roulent en tambourinant, sautent dans toutes les directions, pétillent soudain dans une bouche ou restent irrémédiablement collées au plafond. Entourés par le public, les deux acrobates arrangent une composition de cirque musicale où ces petits objets ronds volent, roulent, glissent autour de vos tibias. Dans cette aire de jeux tactile et acrobatique, on s'amuse et on s'éveille ! *iRRooTTaa* est un spectacle de cirque stimulant, auditif et visuel, destiné à tous les enfants ainsi qu'à leurs parents.

Sam. 5 avril 11h & 16h30

Cirque-Théâtre d'Elbeuf  
Pôle national cirque Normandie

Tarif : 6 €

Réservation : 02 32 13 10 50



concept et orientation **Hanne Vandersteene, Mahlu Mertens, Sophie van der Vuurst de Vries, Willem Balduyck** - jeu et acrobatie en duo alterné **Sophie van der Vuurst de Vries, Willem Balduyck, Liza Van Brakel, Keivin Benavides Hidalgo** - dramaturgie **Mieke Versyp** - boules design **Alice De Smet** - conception lumière **Geert Vanoorlé** - son **Karen Willems** - conception technique **Bram Waelkens** - assistante réalisation et production **Léonie Moreels** - conception des costumes **JanaRoos** - direction de production et gestion de tournée **Simon Monbalieu**



# L'Enjeu

**Cie El Nucleo - Joana Pinard & Jimmy Lozano**

Hors jeux acrobatiques / 50 min / dès 6 ans

1, 2, 3... SOLEIL ! Deux acrobates, membres de la compagnie rouennaise El Nucleo, s'amuse à confronter les différences culturelles qui ont impacté les règles de leurs jeux d'enfants. Jimmy vient de Colombie et Joana est Franco-Brésilienne. On ne joue pas de la même façon dans leur pays d'origine. Et si les jeux portaient en eux les rapports de pouvoir de nos sociétés ? Ni une, ni deux, ils réécrivent leurs propres règles à base d'équilibres, de portés acrobatiques et de sangles aériennes, dans cette création résolument ludique. Qui seront les vainqueurs de ce jeu de plateau chorégraphique et 100% acrobatique ? Ils font le pari que vous en serez...

**Sam. 5 avril 18h**

Cirque-Théâtre d'Elbeuf

Pôle national cirque Normandie

**Tarif : 6 €**

**Réservation : 02 32 13 10 50**



Le Temps des  
Collections XII  
5 expositions  
gratuites

# RE CONSTRUIRE



JUSQU'AU  
2 JUIN 2025

- MUSÉE DES BEAUX-ARTS
- MUSÉE DE LA CÉRAMIQUE
- MUSÉE FLAUBERT ET D'HISTOIRE DE LA MÉDECINE
- MUSÉE INDUSTRIEL DE LA CORDERIE VALLOIS
- FABRIQUE DES SAVOIRS



### Des rencontres artistiques pour toutes et tous

Que ce soit au sein des communes de la Métropole ou en structures spécifiques (Maison d'arrêt, CHU, CHR...), les habitantes et habitants du territoire pourront bénéficier d'actions dédiées et de moments de convivialité à la rencontre des artistes.

#### Au Centre Hospitalier du Rouvray et au Centre Hospitalier Universitaire avec la Cie Bêstïa

**Du 3 au 7 mars**, la compagnie Bêstïa investit le Centre Hospitalier du Rouvray pour leur dernière étape de résidence artistique afin de finaliser le spectacle *Fratello*. Un temps de création et de partage sera présenté en avant-première aux résidents du centre.

La compagnie interviendra également au sein des services du CHU de Rouen.

#### Auprès du public de la Maison d'arrêt de Rouen et du Plan Local d'Insertion par l'Emploi (PLIE) avec Marion Soyer

**Du 31 mars au 3 avril**, l'acrobate et danseuse Marion Soyer animera des ateliers autour du mouvement et de l'expression corporelle à la Maison d'arrêt de Rouen puis auprès de publics issus du Plan Local d'Insertion par l'Emploi (PLIE) de la Métropole Rouen Normandie pour les familles et leurs tout-petits.

#### Auprès des élèves de l'école de Saint-Aubin-Épinay, autour du spectacle *Nous on n'a rien vu venir...*

La compagnie La Superette interviendra auprès des élèves de l'école de Saint-Aubin-Épinay. L'agence Normandie Images proposera des ateliers d'éducation à l'image avec Benjamin Cocquenet, sur les différents lieux de spectacle.



# Parcours dédié aux professionnels du spectacle vivant

Du 5 au 7 mars 2025

Durant le festival SPRING, un parcours professionnel est réservé aux programmateurs et programmatrices de lieux culturels. Il intègre plusieurs créations de spectacle, des temps de rencontres et d'échanges artistiques.

Nouveauté cette année : un temps fort autour de projets artistiques cirque jeune public le 6 mars au Théâtre du Champ Exquis à Blainville-sur-Orne. Le parcours professionnel est organisé en partenariat avec l'association Territoires de cirque, ARTCENA et les lieux partenaires du festival, hôtes des rencontres et créations du parcours professionnel SPRING 2025 : le Centre dramatique national de Normandie - Rouen, la Maison de l'Université à Mont-Saint-Aignan, le Café des Images à Hérouville-Saint-Clair, le Théâtre du Champ Exquis à Blainville-sur-Orne, La Renaissance à Mondeville, Le Sablier - Centre National de la Marionnette à Iffs, Le Dôme à Caen, Le Trident - Scène nationale de Cherbourg-en-Cotentin, la Plateforme 2 Pôle cirque en Normandie / La Brèche à Cherbourg et le Cirque-Théâtre d'Elbeuf.

## Réservation ouvertes uniquement aux professionnels du spectacle

Jusqu'au 25 février sur le site du festival [festival-spring.eu](http://festival-spring.eu)

Contact : **Stéphanie Alaux**, chargée de coordination du festival SPRING à l'échelle de la région normande, [coordination-spring@cirquetheatre.com](mailto:coordination-spring@cirquetheatre.com), 06 32 41 40 50

## « Auteurs en tandem » : présentation de maquettes artistiques

**Victoria Belen & Milena Csergo / Elsa Caillat & Marie Vauzelle**

« Auteurs en tandem » favorise la rencontre entre auteurs de cirque et auteurs de théâtre, afin qu'ils interrogent ensemble le rapport au texte et à la parole dans les œuvres de cirque et le rapport au langage du corps dans l'écriture dramatique. Un dispositif proposé par ARTCENA, La Plateforme 2 Pôles cirque en Normandie, La Brèche à Cherbourg et le Cirque-Théâtre d'Elbeuf, La Chartreuse - Centre national des écritures du spectacle, L'Azimut - Pôle national cirque d'Île-de-France, le Centre dramatique national de Normandie - Rouen et la Comédie de Caen - Centre dramatique national de Normandie.

Mer. 5 mars 14h30 • Espace Marc-Sangnier • CDN de Normandie - Rouen • Mont-Saint-Aignan



# MIEUX VOUS ACCUEILLIR

> Pour tout accompagnement spécifique, nous vous invitons à nous contacter par téléphone au **02 35 52 93 93**

> Les lieux accessibles aux personnes à mobilité réduite sont signalés dans le calendrier par ce pictogramme



> Les spectacles accessibles naturellement aux personnes en situation de handicap sont signalés par les pictogrammes suivants :



# POUR VOUS DÉPLACER

**Favorisez les transports en commun ou les autres mobilités douces !**



> **En transport en commun** : consultez le réseau astuce sur [www.reseau-astuce.fr](http://www.reseau-astuce.fr) ou l'application my Astuce

> **En vélo** : retrouvez vos parcours sur [www.laseineavelo.fr](http://www.laseineavelo.fr)

Vous souhaitez bénéficier d'un service de location longue durée de vélo Lovélo : informations et location sur [www.reseau-astuce.fr](http://www.reseau-astuce.fr)

> **En covoiturage**



© Alan Aubry - Métropole Rouen Normandie

## Comment venez-vous au festival ?



Dans le cadre de son engagement pour la transition sociale et écologique, la Métropole Rouen Normandie réalise une enquête, sur son territoire et certains spectacles, portant sur l'impact carbone de la mobilité des spectateurs : Comment venez-vous au festival ? Pour participer remplissez le questionnaire lors de votre venue ou sur le site du festival [metropole-rouen-normandie.fr](http://metropole-rouen-normandie.fr)

Enquête  
SPRING

# PARTENAIRES DE SPRING



## Le festival remercie toutes les communes qui accueillent une proposition artistique ainsi que les partenaires suivants dans le cadre de collaborations spécifiques :

Association Art&Fac, Centre Dramatique National de Normandie-Rouen, Centre Hospitalier Universitaire, Hôpitaux de Rouen, Centre Hospitalier du Rouvray, Service Pénitentiaire d'Insertion de Seine-Maritime, Espace culturel Philippe Torretton, L'Étincelle, Théâtre(s) de la ville de Rouen, la ville de Duclair, la ville de Grand-Quevilly, Théâtre Charles Dullin (hors les murs), la ville de Grand-Couronne, Maison de l'Université, Université de Rouen Normandie, Le Rive Gauche.

## La Métropole Rouen Normandie co-réalise, sur son territoire, le festival SPRING avec la plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie, la Brèche à Cherbourg et le Cirque-Théâtre d'Elbeuf.

Cirque-Théâtre d'Elbeuf Pôle national cirque Normandie



DATES	LIEUX	TRANSPORTS EN COMMUN
Mer. 5 mars 18h30	Cirque-Théâtre d'Elbeuf > Elbeuf	Lignes B, C ou F9
Mer. 5 mars 20h	Cirque-Théâtre d'Elbeuf > Elbeuf	Lignes B, C ou F9
Jeu. 6 mars 19h30	Cirque-Théâtre d'Elbeuf > Elbeuf	Lignes B, C ou F9
Ven. 7 mars 19h	Cirque-Théâtre d'Elbeuf > Elbeuf	Lignes B, C ou F9
Ven. 7 mars 20h30	Cirque-Théâtre d'Elbeuf > Elbeuf	Lignes B, C ou F9
Sam. 8 mars 18h	Cirque-Théâtre d'Elbeuf > Elbeuf	Lignes B, C ou F9
Mar. 11 mars 19h30	Centre sportif du Cheval Rouge - Salle Claude Monet > Isneauville	Lignes 37 ou F1 (jusqu'à minuit)
Mar. 11 mars 20h30	Le Rive Gauche > Saint-Étienne-du-Rouvray	Ligne F3
Mer. 12 mars 18h	Salle Jules Ferry > Notre-Dame-de-Bondeville	Lignes T2 ou F4
Jeu. 13 mars 18h	Salle polyvalente > Gouy	Ligne filo'r
Ven. 14 mars 18h	Théâtre de Duclair > Duclair	Lignes 530 ou filo'r
Ven. 14 mars 19h30	Salle polyvalente - La Gribotière > Boos	
Ven. 14 mars 19h30	Cirque-Théâtre d'Elbeuf > Elbeuf	Lignes B, C ou F9
Ven. 14 mars 21h	Cirque-Théâtre d'Elbeuf > Elbeuf	Lignes B, C ou F9
Sam. 15 mars 11h	Salle des fêtes > Saint-Martin-de-Boscherville	Lignes filo'r ou 530
Sam. 15 mars 16h	Espace Yannick Boitrelle > Saint-Léger-du-Bourg-Denis	Ligne 20
Sam. 15 mars 18h	Cirque-Théâtre d'Elbeuf > Elbeuf	Lignes B, C ou F9
Sam. 15 mars 19h30	Salle polyvalente > Sainte-Marguerite-sur-Duclair	
Sam. 15 mars 20h	Cirque-Théâtre d'Elbeuf > Elbeuf	Lignes B, C ou F9
Dim. 16 mars 15h	Cirque-Théâtre d'Elbeuf > Elbeuf	Lignes B, C ou F9
Dim. 16 mars 16h	Espace Yannick Boitrelle > Bardouville	filo'r
Dim. 16 mars 17h	Salle Simone Signoret > Amfreville-la-Mivoie	Ligne 15
Mar. 18 mars 19h30	Le Casino > Bonsecours	Ligne F5 ou 13
Mar. 18 mars 19h30	Salle polyvalente > Saint-Aubin-Épinay	
Mer. 19 mars 14h	Salle Franklin > Elbeuf	Lignes B, C ou F9
Mer. 19 mars 19h30	L'Hydre en scène > Le Trait	
Jeu. 20 mars 19h	Quartier Libre > Rouen	Ligne F1
Jeu. 20 mars 19h30	Salle polyvalente > Saint-Paër	
Ven. 21 mars 13h	Parvis de la Bibliothèque Universitaire > Mont-Saint-Aignan	Ligne T1
Ven. 21 mars 20h	Cirque-Théâtre d'Elbeuf > Elbeuf	Lignes B, C ou F9

SPECTACLES	COMPAGNIES	CONTACTS		
Biographies	Cie Ea Eo - N. Oren et P. Laloge	02 32 13 10 50	5 € > 19 €	P.5
KA-IN	Groupe Acrobatique de Tanger - R. Boitel	02 32 13 10 50	5 € > 26 €	P.4
Biographies	Cie Ea Eo - N. Oren et P. Laloge	02 32 13 10 50	5 € > 19 €	P.5
Biographies	Cie Ea Eo - N. Oren et P. Laloge	02 32 13 10 50	5 € > 19 €	P.5
KA-IN	Groupe Acrobatique de Tanger - R. Boitel	02 32 13 10 50	5 € > 26 €	P.4
KA-IN	Groupe Acrobatique de Tanger - R. Boitel	02 32 13 10 50	5 € > 26 €	P.4
Fratello	Cie Bêstia - W. Marquez	02 35 52 93 93	Gratuit	P.15
Heka	Gandini Juggling - K. ylä-Hokkala & S. Gandini	02 32 91 94 94	5 € > 18 €	P.14
Ça a l'air facile	Académie Fratellini - B. Borth	02 35 52 93 93	Gratuit	P.23
Ça a l'air facile	Académie Fratellini - B. Borth	02 35 52 93 93	Gratuit	P.23
Ça a l'air facile	Académie Fratellini - B. Borth	02 35 52 93 93	Gratuit	P.23
Fratello	Cie Bêstia - W. Marquez	02 35 52 93 93	Gratuit	P.15
Nartiste	Cie. Quotidienne - J. Galan	02 32 13 10 50	5 € > 19 €	P.16
La Boule	L. Lelarge & K. Marro	02 32 13 10 50	5 € > 19 €	P.17
Ça a l'air facile	Académie Fratellini - B. Borth	02 35 52 93 93	Gratuit	P.23
Ça a l'air facile	Académie Fratellini - B. Borth	02 35 52 93 93	Gratuit	P.23
Nartiste	Cie. Quotidienne - J. Galan	02 32 13 10 50	5 € > 19 €	P.16
Fratello	Cie Bêstia - W. Marquez	02 35 52 93 93	Gratuit	P.15
La Boule	L. Lelarge & K. Marro	02 32 13 10 50	5 € > 19 €	P.17
Nartiste	Cie. Quotidienne - J. Galan	02 32 13 10 50	5 € > 19 €	P.16
Ça a l'air facile	Académie Fratellini - B. Borth	02 35 52 93 93	Gratuit	P.23
Nous on n'a rien vu venir...	La Superette - É. Peurichard & T. Martin	02 35 52 93 93	Gratuit	P.18
Fratello	Cie Bêstia - W. Marquez	02 35 52 93 93	Gratuit	P.15
Nous on n'a rien vu venir...	La Superette - É. Peurichard & T. Martin	02 35 52 93 93	Gratuit	P.18
Fratello	Cie Bêstia - W. Marquez	02 32 13 10 50	Gratuit	P.15
Nous on n'a rien vu venir...	La Superette - É. Peurichard & T. Martin	02 35 52 93 93	Gratuit	P.18
Hot dog	Galactik Ensemble	02 35 98 45 05	Gratuit	P.13
Nous on n'a rien vu venir...	La Superette - É. Peurichard & T. Martin	02 35 52 93 93	Gratuit	P.18
Hot dog	Galactik Ensemble	contact@ lespluriels.com	Gratuit	P.13
Trilokia	Circo Aereo - J. Nuutinen	02 32 13 10 50	5 € > 19 €	P.11

<b>DATES</b>	<b>LIEUX</b>	<b>TRANSPORTS EN COMMUN</b>
Sam. 22 mars 16h	Yourte / à proximité de la salle des fêtes > Belbeuf	Ligne 14
Sam. 22 mars 18h	Cirque-Théâtre d'Elbeuf > Elbeuf	Lignes B, C ou F9
Dim. 23 mars 16h	Yourte / à proximité de la salle des fêtes > Belbeuf	Ligne 14
Dim. 23 mars 17h	Centre Culturel Voltaire > Déville-lès-Rouen	Lignes T2 ou F8
Mar. 25 mars 19h30	Yourte / Place de la mairie > Malaunay	Lignes 529 ou F4
Mar. 25 mars 20h	La Maison de l'Université > Mont-Saint-Aignan	Ligne T1
Mer. 26 mars 19h30	Yourte / Place de la mairie > Malaunay	Lignes 529 ou F4
Jeu. 27 mars 20h	CDN - Espace Marc-Sangnier > Mont-Saint-Aignan	Lignes T1, F2, F7, F8, 10, 43, Noctambus
Ven. 28 mars 20h	CDN - Espace Marc-Sangnier > Mont-Saint-Aignan	Lignes T1, F2, F7, F8, 10, 43, Noctambus
Ven. 28 mars 20h30	Cirque-Théâtre d'Elbeuf > Elbeuf	Lignes B, C ou F9
Sam. 29 mars 18h	Cirque-Théâtre d'Elbeuf > Elbeuf	Lignes B, C ou F9
Sam. 29 mars 19h30	Yourte / Manoir Presbytéral > Bois Guillaume	Ligne F1
Dim. 30 mars 15h	Yourte / Manoir Presbytéral > Bois Guillaume	Ligne F1
Mar. 1 <sup>er</sup> avril 19h	Espace Culturel Philippe Torreton > Saint-Pierre-lès-Elbeuf	Ligne A ou C
Mar. 1 <sup>er</sup> avril 19h30	Salle polyvalente du Vivier > Houpeville	
Mer. 2 avril 20h	Cirque-Théâtre d'Elbeuf > Elbeuf	Lignes B, C ou F9
Jeu. 3 avril 17h30	Espace Culturel Philippe Torreton > Saint-Pierre-lès-Elbeuf	Lignes A ou C
Jeu. 3 avril 20h30	Salle polyvalente Pierre de Coubertin > Anneville-Ambourville	
Jeu. 3 avril 20h30	Dullin hors les murs / Gymnase du Collège Édouard Branly > Grand-Quevilly	Lignes Métro, 27 ou 41
Ven. 4 avril 20h30	Cirque-Théâtre d'Elbeuf > Elbeuf	Lignes B, C ou F9
Sam. 5 avril 11h	Cirque-Théâtre d'Elbeuf > Elbeuf	Lignes B, C ou F9
Sam. 5 avril 15h + 17h	Esplanade Marcel Duchamp > Rouen	Lignes Métro, Teor, Fast...
Sam. 5 avril 15h + 20h30	Yourte / Parc Saint Rémy > Saint-Aubin-lès-Elbeuf	Ligne C (fin de service à 18h35)
Sam. 5 avril 16h30	Cirque-Théâtre d'Elbeuf > Elbeuf	Lignes B, C ou F9
Sam. 5 avril 18h	Cirque-Théâtre d'Elbeuf > Elbeuf	Lignes B, C ou F9
Sam. 5 avril 20h30	Gymnase Léo Lagrange / Le Cosc > Grand-Couronne	Ligne F6

réservation par téléphone au 02 35 52 93 93 - billetterie Métropole Rouen Normandie

réservation directement auprès des billetteries des équipements culturels

SPECTACLES	COMPAGNIES	CONTACTS		
Si c'est sûr c'est pas peut être	Cie Takakrôar	02 35 52 93 93	Gratuit	P.19
Trilokia	Circo Aereo - J. Nuutinen	02 32 13 10 50	5 € > 19 €	P.11
Si c'est sûr c'est pas peut être	Cie Takakrôar	02 35 52 93 93	Gratuit	P.19
Courbatures	Galapiat Cirque - E. Abonce Muhonen & C. Derrouaz	02 35 52 93 93	Gratuit	P.10
Prévien les autres	Galapiat Cirque - E. Abonce Muhonen & C. Derrouaz	02 35 52 93 93	Gratuit	P.6
Monographie	Cie Defracto - G. Martinet	02 32 76 93 01	5 € > 12 €	P.20
Prévien les autres	Galapiat Cirque - E. Abonce Muhonen & C. Derrouaz	02 35 52 93 93	Gratuit	P.6
Qui Som ?	Baro d'Evel - C.Decourtge & B. Mateu Trias	02 35 70 22 82	1€ > 20€	P.8
Qui Som ?	Baro d'Evel - C.Decourtge & B. Mateu Trias	02 35 70 22 82	1€ > 20€	P.8
Brûler d'envies	36° promo CNAC - M. Palisse et D. Gauchard	02 32 13 10 50	5 € > 19 €	P.7
Brûler d'envies	36° promo CNAC - M. Palisse et D. Gauchard	02 32 13 10 50	5 € > 19 €	P.7
Prévien les autres	Galapiat Cirque - E. Abonce Muhonen & C. Derrouaz	02 35 52 93 93	Gratuit	P.6
Prévien les autres	Galapiat Cirque - E. Abonce Muhonen & C. Derrouaz	02 35 52 93 93	Gratuit	P.6
L'Envers de nos décors	La Main de l'Homme - C. Dazin & T. Scotto	02 32 96 95 78	2 € > 5 €	P.22
Réfugions-nous	La Mondiale Générale	02 35 52 93 93	Gratuit	P.21
Lune (forme amateur)	Cie Alchimie - Cie Marcel et ses drôles de Femmes Lycée Maurois - Collège Cousteau	02 32 13 10 50	Gratuit	P.24
Âmes rebelles (forme amateur)	Side-Show - Ime Max Brière - Élémentaire Monod-Camus - Résidence Autonomie Marguerite Thibert	02 32 96 95 78	Gratuit	P.26
Réfugions-nous	La Mondiale Générale	02 35 52 93 93	Gratuit	P.21
Aimons-nous vivants	MMFF - Mathieu Ma Fille Foundation	06 79 18 08 60	5 € > 15 €	P.9
Fratellino (forme amateur)	Cie Bêstia - W. Marquez	02 32 13 10 50	Gratuit	P.25
iRRooTTaa	Grensgeval - Circus Katoen	02 32 13 10 50	6 €	P.27
Roue Giratoire	Les filles du Renard Pâle	02 35 52 93 93	Gratuit	P.12
Si c'est sûr c'est pas peut être	Cie Takakrôar	02 35 52 93 93	Gratuit	P.19
iRRooTTaa	Grensgeval - Circus Katoen	02 32 13 10 50	6 €	P.27
L'Enjeu	Cie el Nucleo - J. Pinard & J. Lozano	02 32 13 10 50	6 €	P.28
Réfugions-nous	La Mondiale Générale	02 35 52 93 93	Gratuit	P.21

Les dates et horaires des spectacles sont susceptibles de modifications au dernier moment.  
Pensez à vérifier sur le site internet [www.festival-spring.eu](http://www.festival-spring.eu) avant de vous rendre à un spectacle.

# Infos réservations

Retrouvez toutes les informations et réservez vos places sur [www.festival-spring.eu](http://www.festival-spring.eu)

Pour les spectacles **écrits en rouge** sur la carte ou le calendrier :  
**réservation par téléphone**  
**au 02 35 52 93 93**  
auprès de l'équipe d'accueil / billetterie de la Métropole Rouen Normandie du 19 février au 12 avril (du lundi au vendredi de 13h à 17h, sauf jours fériés).

Tout billet réservé non retiré 10 minutes avant le début de la représentation sera remis à disposition du public.

Les spectacles sont accessibles dans la limite des places disponibles.

Pour les spectacles **écrits en noir** sur la carte ou le calendrier :  
**réservation directement auprès des billetteries des équipements culturels**



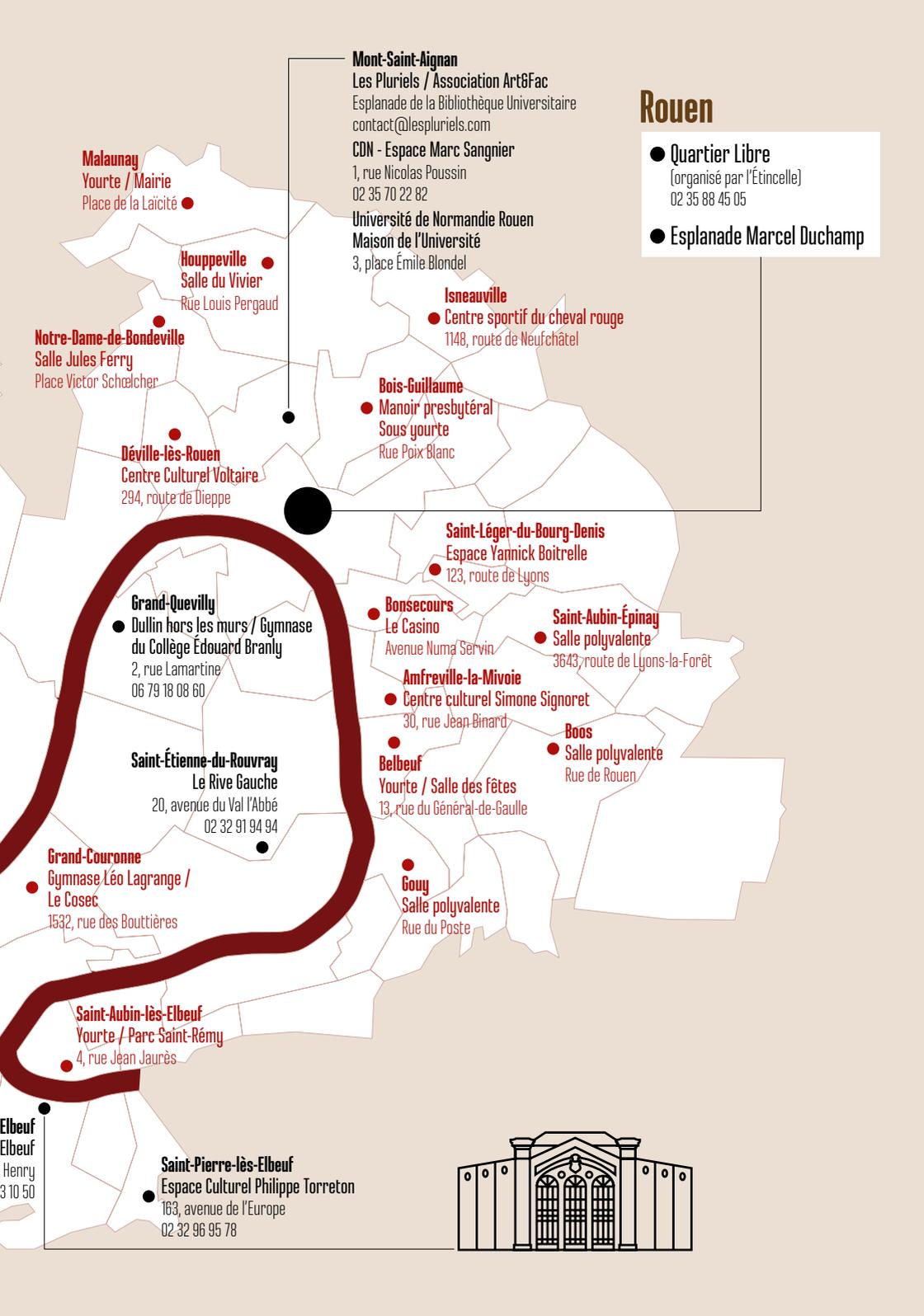
Retrouvez nous sur



[www.festival-spring.eu](http://www.festival-spring.eu)



Cirque-Théâtre d'  
2, rue Augustin  
02 32 1



**Malaunay**

Yourte / Mairie

Place de la Laïcité

**Houpeville**

Salle du Vivier

Rue Louis Pergaud

**Notre-Dame-de-Bondeville**

Salle Jules Ferry

Place Victor Schœlcher

**Déville-lès-Rouen**

Centre Culturel Voltaire

294, route de Dieppe

**Grand-Quevilly**

Duclin hors les murs / Gymnase

du Collège Édouard Branly

2, rue Lamartine

06 79 18 08 60

**Saint-Étienne-du-Rouvray**

Le Rive Gauche

20, avenue du Val l'Abbé

02 32 91 94 94

**Grand-Couronne**

Gymnase Léo Lagrange /

Le Cossec

1532, rue des Bouttières

**Saint-Aubin-lès-Elbeuf**

Yourte / Parc Saint-Rémy

4, rue Jean Jaurès

**Elbeuf**

Henry

3 10 50

**Saint-Pierre-lès-Elbeuf**

Espace Culturel Philippe Torretton

163, avenue de l'Europe

02 32 96 95 78

**Mont-Saint-Aignan**

Les Pluriels / Association Art&Fac

Esplanade de la Bibliothèque Universitaire

contact@lespluriels.com

CDN - Espace Marc Sangnier

1, rue Nicolas Poussin

02 35 70 22 82

Université de Normandie Rouen

Maison de l'Université

3, place Émile Blondel

**Isneauville**

Centre sportif du cheval rouge

1148, route de Neufchâtel

**Bois-Guillaume**

Manoir presbytéral

Sous yourte

Rue Poix Blanc

**Saint-Léger-du-Bourg-Denis**

Espace Yannick Boitrelle

123, route de Lyons

**Bonsecours**

Le Casino

Avenue Numa Servin

**Saint-Aubin-Épinay**

Salle polyvalente

3643, route de Lyons-la-Forêt

**Amfreville-la-Mivoie**

Centre culturel Simone Signoret

30, rue Jean Binard

**Boos**

Salle polyvalente

Rue de Rouen

**Belbeuf**

Yourte / Salle des fêtes

13, rue du Général-de-Gaulle

**Gouy**

Salle polyvalente

Rue du Poste



**Rouen**

● Quartier Libre

(organisé par l'Étincelle)

02 35 88 45 05

● Esplanade Marcel Duchamp

Le festival **SPRING** est proposé par la plateforme  
2 Pôles cirque en Normandie, la Brèche à Cherbourg  
et le Cirque-Théâtre d'Elbeuf. La Métropole Rouen  
Normandie co-réalise le festival sur son territoire.

Retrouvez toutes les informations et  
réservez vos places sur

**[www.festival-spring.eu](http://www.festival-spring.eu)**

*Les spectacles sont accessibles dans la limite des places disponibles.*



2 PÔLES CIRQUE EN NORMANDIE  
LA BRÈCHE À CHERBOURG - CHERBOURG  
CIRQUE THÉÂTRE D'ELBEUF



métropole  
ROUENNORMANDIE